

486184-2026 - Verseny

Németország – Fúrési szolgáltatások – VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

OJ S 133/2026 14/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Energie und Wasser Potsdam GmbH

E-mail-cím: dirk.schieman@ewp-potsdam.de

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Gáz vagy hőenergia termelése, szállítása vagy elosztása

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

Leírás: Die Energie und Wasser Potsdam GmbH (im Folgenden: EWP, AUFTRAGGEBER bzw. AG genannt) beabsichtigt, die Tiefengeothermie in der nächsten Ausbaustufe an einem weiteren Standort im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Potsdam zu realisieren.

Eljárásazonosító: 834dd4bb-053d-4872-81a0-6bb4c493dbfe

Belső azonosító: 260520_EWP_DiS_008

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Die Ausschreibung erfolgt im zweistufigen Verfahren. 1. Stufe: Teilnahmewettbewerb In dieser Phase ist die Einreichung eines bepreisten Angebotes nicht erforderlich. Das Formblatt zur Angebotsaufforderung wird nur der Vollständigkeit mitgeliefert, um die Unterschrift zu leisten. Der Preis ist erst in Stufe 2 einzutragen. 2. Stufe: Angebotsphase Hinweis: Der Auftraggeber behält sich eine Zuschlagserteilung auch ohne Verhandlung vor.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 76300000 Fúrési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 45251141 Geotermikus erőmű építési munkái, 76530000 Lefelé irányuló fúrési szolgáltatások, 43125000 Süllyesztőgép, 45255500 Fúrési és feltérési munka

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Gartenstr.

Város: Potsdam

Irányítószám: 14480

Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YAAHSZQ# Einsatz von Nachunternehmern: In der Stufe 1 ist der Einsatz von geplanten Nachunternehmern anzuzeigen. In der Stufe 2 sind die entsprechenden Formblätter für Nachunternehmer einzureichen.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv
sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseketelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

Leírás: Für die Erstellung der Bohrungen wird für den Standort eine Tiefbohranlage mit Bedienpersonal und Nebenanlagen nach Stand der Technik unter Beachtung der technischen Mindestkriterien zur Eignung sowie mit der Bohranlage im Zusammenhang stehende Leistungen wie folgt benötigt: - Gestellung und Betrieb einer geeigneten, elektrisch oder elektrisch-hydraulisch angetriebenen Tiefbohranlage (Antrieb aller Hauptaggregate), geeignet zum Anschluss an das vorhandene öffentliche Stromnetz; mit den erforderlichen Nebeneinrichtungen (u. a. Tankanlage, Spülsaufbereitung, Büro- und Aufenthaltscontainer usw.); - Installation und Betrieb von Bohrlochkontrollausrüstung; - Erbringung von Service- und Nebenleistungen gemäß diesen Spezifikationen, die im Zusammenhang mit den Bohrtätigkeiten stehen (z. B. Gewindereinigung von Futterrohren, Verschrauben von Futterrohren, geologischer Samplerdienst (Mud Logger), Kran- /Transportarbeiten, Testausrüstung für hydrodynamische Bohrlochtests). siehe Verfahrensbrief
Belső azonosító: 260520_EWP_DiS_008

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 76300000 Fúrási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 45251141 Geotermikus erőmű építési munkái, 76530000 Lefelé irányuló fúrási szolgáltatások, 43125000 Süllyesztőgép, 45255500 Fúrasi és feltárasi munka

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Gartenstr.

Város: Potsdam

Irányítószám: 14480

Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/07/2027

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: Die Verlängerung kann sich aus den Ergebnissen der Bohrungen ergeben. In der Tiefengeothermie sind trotz Probebohrungen, Veränderungen in Lage und Menge der Bohrungen möglich.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden, z. B. für Messwagen, Tiefbauarbeiten oder Oberflächenarbeiten. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: (1) Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (2) Erklärung über den Umsatz des Bewerbers für vergleichbare Leistungen, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (3) Eigenerklärung über die Unbedenklichkeit von Finanzamt und Krankenkasse; (4) Eigenerklärung über eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen pro Schadensereignis: - Personenschäden: 2.500.000 EUR - Sachschäden: 2.000.000 EUR

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: (1) Zum Nachweis der fachlichen Leistungsfähigkeit ist eine Eigenerklärung des Bewerbers vorzulegen, in der Referenzen über von ihm in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind, angegeben werden. Darin müssen Angaben zum Umfang der jeweiligen Leistungen, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber enthalten sein. (2) Eigenerklärung über die im Unternehmen des Bieters beschäftigten Mitarbeiter sowie deren Erfahrungen mit der Erbringung von Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind. (3) Angabe des Auftragsanteils, für den der Bieter einen Unterauftrag zu erteilen beabsichtigt.

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Entsprechend dem Verfahrensbrief, Absatz 3.1 sind alle geforderten Unterlagen einzureichen. Abweichungen können zum Ausschluss aus der sich anschließenden Angebotsphase führen.

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: - Die Bohranlage einschließlich des hierfür erforderlichen geeigneten Betriebspersonals ist im geplanten Realisierungszeitraum verfügbar; hierzu ist die erforderliche Eigenerklärung zur Verfügbarkeit vorzulegen - für die angebotene Bohranlage liegt eine gültige, von einem Bergamt schriftlich erstellte Genehmigung vor (vom Bergamt unterschrieben, in Kopie); - die nutzbare/zulässige Hakenregellast beträgt mindestens 1.000 kN - Größe der Tankanlage und der Spülpumpen passend entsprechend Angaben der Spezifikation; - die Masthöhe (gesamt von Platzoberkante bis Mastspitze) beträgt max. 41 m; - der Hauptantrieb der Bohranlage ist elektrisch oder elektrisch-hydraulisch und kann an das städtische Stromnetz angeschlossen werden; - die Bohranlage und alle notwendigen Nebeneinrichtungen sowie Bohrlochkontrollenrichtungen lassen sich jeweils auf den Bohrplätzen und Bohrkellern aufbauen, insbesondere unter Berücksichtigung der ausgewiesenen WHG-Flächen, Bohrkellermaße, Flächenneigungen und der angegebenen Fundamentierung; - Schallschutzmaßnahmen an potenziellen Lärmquellen lassen sich durch den Auftragnehmer realisieren (Spülpumpen, Schüttelsiebe, ...) zusätzlich zur Durchführung weiterer Lärmschutzmaßnahmen (z.B. Beistellung Lärmschutzwand)

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Technische Bewertung

Leírás: entsprechend Bewertungsmatrix

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Fachliche Bewertung

Leírás: entsprechend Bewertungsmatrix

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preisliche Bewertung

Leírás: entsprechend Bewertungsmatrix

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 21/08/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme (inkl. Optionen) zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250.000,- Euro ohne Umsatzsteuer beträgt. Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3 v. H. der Auftragssumme einschl. erteilter Nachträge.

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Im Rahmen des vergaberechtlich möglichen können durch die Vergabestelle fehlende Nachweise einmalig nachgefordert werden. Es besteht jedoch kein Anspruch darauf. Die Hinweise zum Ausschluss unter den Eignungskriterien sind unbedingt zu beachten. Im Verfahrensbrief unter Punkt 2.2 ist ein offenes Datum eingetragen. Dieses wird in der Stufe 2: Angebotsphase präzisiert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Bietergemeinschaften sind zugelassen. Sie müssen gesamtschuldnerisch haften und einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Die Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben, - in der alle Mitglieder mit Namen und Adressen benannt sind, - in der ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet ist, - wonach der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber im Vergabeverfahren und für den Fall der Auftragserteilung bei der Vertragsdurchführung rechtsverbindlich vertritt, - mit der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, - wonach alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto Die Vereinbarung eines Zahlungsplanes ist Bestandteil der Angebots- bzw. Verhandlungsphase.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Energie und Wasser Potsdam GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Regisztrációs szám: 12-121092720477897-87

Postacím: Steinstraße 101

Város: Potsdam

Irányítószám: 14480

Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Technischer Einkauf (S-E)

E-mail-cím: dirk.schieman@ewp-potsdam.de

Telefonszám: 0331 661 1610

Internetcím: <https://www.ewp-potsdam.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Regisztrációs szám: t:03318661719

Postacím: Heinrich-Mann-Allee 107

Város: Potsdam

Irányítószám: 14473

Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Ország: Németország

E-mail-cím: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de

Telefonszám: +49 331-8661719

Fax: +49 331-8661652

Internetcím: <https://mwae.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%c3%bcfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: c59f2ad1-7e8a-4036-b6e7-acb072f81d05 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/07/2026 09:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 486184-2026

HL S kiadás száma: 133/2026

A közzététel dátuma: 14/07/2026